

ОТЗЫВ

официального оппонента

кандидата педагогических наук Самариной Наталии Владимировны о диссертации Петрусевич Полины Юрьевны «Методика формирования лексической компетенции школьников при освоении ими нескольких иностранных языков», представленной в диссертационный совет Д 212.163.02 на базе ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 - Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень общего образования)

Диссертационная работа П.Ю. Петрусевич посвящена проблеме повышения уровня сформированности лексической компетенции школьников при освоении ими нескольких иностранных языков. Обращение к поставленной проблеме считаем *актуальным* по ряду причин. Вопрос обучения школьников нескольким иностранным языкам является малоизученным в лингводидактике. Вместе с тем введение в образовательную практику второго и третьего иностранных языков предполагает применение новых методик, позволяющих учитывать особенности обучения нескольким иностранным языкам и интенсифицировать процесс овладения обучающимися двух / трех иностранных языков. Используемые на сегодняшний день учебно-методические пособия минимально включают темы, упражнения и задания, которые способствовали бы преодолению трудностей, испытываемых обучающиеся при освоении нескольких иностранных языков.

В силу этих причин не может не привлечь внимание исследование, посвященное обучению школьников лексической стороне речи на нескольких иностранных языках, что соответствует современным требованиям, предъявляемым образовательными нормативами.

В диссертационной работе осуществляется анализ существующих на сегодняшний день терминов, связанных с владением несколькими иностранными языками, а именно: многоязычие, мультилингвизм, полиязычие, субординативный трилингвизм. Автор дает определение понятию «освоение нескольких иностранных языков», под которым понимает организованный процесс параллельного изучения двух или трех иностранных языков в системе основного или дополнительного образования, при котором по каждому языку ведется отдельный курс занятий и проводится ряд многоязычных мероприятий.

Автору удалось внести определенный вклад в уточнение структуры лексической компетенции школьников, изучающих несколько иностранных языков. В работе представлено четыре компоненты лексической компетенции (мотивационный, знаниевый, деятельностный, стратегический) и раскрыто их содержание. Автор также анализирует особенности активного, пассивного и потенциального словаря и исследует содержание понятия лексических знаний и навыков.

В диссертационном исследовании представлены особенности обучения школьников нескольким иностранным языкам. Автор подчеркивает важность формирования интереса к иностранным языкам, развития навыка осуществление переноса уже имеющихся знаний и умений, создания условий для минимизации влияния негативной интерференции, учета специфики коммуникативной и когнитивной деятельности школьников, а также обучения стратегиям освоения языков для успешного преподавания нескольких иностранных языков школьникам.

Интерес представляет предложенная методика формирования лексической компетенции школьников при освоении ими нескольких иностранных языков. Автор разработал и структурно описал систему обучения школьников лексической стороне речи на нескольких иностранных языках через представление ее компонентов. П.Ю. Петрусевич обосновала

методологический, содержательный, технологический и оценочно-результативный компоненты. Технологический компонент отличается особой значимостью, поскольку в нем представлена созданная автором система модулей, включающая пять одноаспектных модулей (лексическая система языка, интернациональная лексика, ложные омонимы, полисемичные слова, безэквивалентная лексика) и три комплексных модуля (многоязычный фестиваль, многоязычный спектакль, многоязычная каникулярная программа). Уникальность диссертационной работы заключается в том, что она осуществлена на материале трех иностранных языков: английского, испанского и немецкого. Во второй главе исследования при описании одноаспектных модулей автор приводит примеры упражнений на семантизацию при помощи контекста, на группировку и систематизацию, а также контрастивные упражнения на трех иностранных языках.

В диссертационном исследовании в полной мере раскрыто содержание опытно-экспериментальной работы по проверке эффективности реализации авторской методики. Опытно-экспериментальная работа проводилась в четыре этапа: зондирующий, констатирующий, формирующий и контрольный.

На зондирующем этапе автор выявил трудности, которые возникают у обучающихся при освоении нескольких иностранных языков, и на этой основе на этой основе разработал их типологию. В работе выделены и описаны следующие типы трудностей: языковая интерференция (лексическая, грамматическая, фонетическая); трудности перехода с одного иностранного языка на другой; трудности в освоении большого объема языкового материала на нескольких иностранных языках.

Достоинством диссертационного исследования является разработка диагностических средств, позволяющих определить уровень (высокий, средний и низкий) сформированности лексической компетенции школьников

на нескольких иностранных языках. Автор выделяет три основных и четыре вспомогательных критерия сформированности исследуемой компетенции.

Новизной исследования является: уточнение содержания понятия «освоение нескольких иностранных языков; создание и обоснование методика формирования лексической компетенции школьников при освоении ими нескольких иностранных языков, выявление критериев сформированности данной компетенции у школьников.

Теоретическая значимость исследования состоит в определении структуры лексической компетенции школьников, изучении межъязыковых лексических соответствий, теоретическом обосновании авторской методики.

Практическая значимость работы П.Ю. Петрусевич заключается в создании и внедрении в учебный процесс системы модулей, включающих упражнения на межъязыковые омонимы, интернациональную, безэквивалентную и полисемичную лексику; творческие задания и мероприятия в игровом формате; разработке методических рекомендаций по обучению школьников нескольким иностранным языкам.

Достоверность результатов исследования и обоснованность выводов не вызывают сомнений с учетом применения автором комплекса взаимозависимых методов исследования, адекватных задачам и логике работы, использования репрезентативной базы отечественных и зарубежных источников (всего 169 работ). Основные положения диссертации отражены в 10 статьях, 4 из которых опубликованы в рецензируемых изданиях, рекомендованных Министерством образования и науки РФ. Содержание исследования корректно представлено в автореферате.

Анализ диссертации и ее реферативного изложения позволяет прийти к выводу о том, что цель, поставленная автором, достигнута. Сквозь всю работу прослеживается аргументированная концепция формирования лексической компетенции школьников при освоении ими нескольких

иностранных языков. Принятая в диссертационном исследовании структура работы, состоящая из логически взаимосвязанных компонентов, позволила П.Ю. Петрусевичу всесторонне представить полученные результаты и должным образом раскрыть выбранную тему.

В целом положительно оценивая диссертационное исследование П.Ю. Петрусевичу, хотелось бы задать некоторые вопросы:

1. Согласно, предлагаемой Вами системе (стр. 70-71), школьники начинают изучать второй иностранный язык в 5м классе и третий иностранный язык в 7м классе. Чем Вы объясняете решение начала обучения новому иностранному языку в указанном возрасте?
2. Автор разрабатывает методику на материале английского, немецкого и испанского языков. Чем обоснован выбор данных языков? Возможно применение методики для обучения школьников другим иностранным языкам?
3. Представленная методика формирования лексической компетенции включает в себя 8 автономных модулей. Что подразумевается под понятием «автономность»? Означает ли это, что порядок изучения модулей не фиксирован, и они могут изучаться в любой последовательности и даже выборочно?

Высказанные вопросы носят частный характер, не затрагивают концептуальной основы диссертации и не снижают ее высокой оценки. Автореферат диссертации включает все необходимые элементы, достаточно полно отражает содержание работы и ее практические результаты, а также свидетельствует о том, что диссертационное исследование П.Ю. Петрусевичу отвечает критериям актуальности, научной новизны, теоретической и практической значимости. В пользу этого говорят и 10 публикаций автора, 4 из которых опубликованы в изданиях, рекомендованных Министерством образования и науки Российской Федерации.

Подводя итог изложенному, считаем, что диссертация П.Ю. Петрусевич является законченной научно-квалификационной работой, вносящей вклад в решение актуальной методической проблемы. Она соответствует критериями, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., N 842 (пп, 9-14), а ее автор Петрусевич Полина Юрьевна заслуживает присуждения искомой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 — теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень общего образования).

Официальный оппонент-

кандидат педагогических наук,

доцент кафедры «Экономика и гуманитарные науки»

Сарапульского политехнического института (филиала)

федерального государственного бюджетного

образовательного учреждения высшего образования

«Ижевский государственный технический

университет имени М.Т. Калашникова»

Н.В. Самарина

Почтовый адрес: 427960, Россия, Удмуртская Республика, г. Сарапул, ул. Красноармейская, 93 СПИ (ф) ФГБОУ «ИжГТУ имени М.Т. Калашникова»

Телефон: 8(34147)4-16-07

Электронный адрес: natalsamarina@yandex.ru



Подпись доцента Самариной Н.В. заверено.

Подпись специалиста по персоналу Р.А. Мерзлякова

07.03.2019